**Zeitschrift:** Physioactive
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
**Band:** 57 (2021)
**Heft:** 2

**Vorwort:** Ergebnismessung = Mesure des résultats = Misurazione dei risultati
**Autor:** Casanova, Brigitte

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Ergebnismessung

# Mesure des résultats

# *Misurazione dei risultati*

Von der Gelenkbeweglichkeit über die Schmerzintensität zum Sturzrisiko bis hin zur Sauerstoffsättigung – PhysiotherapeutInnen erheben viele individuelle Daten, die jedoch oft kaum vergleichbar sind. Hier kommen Instrumente der Ergebnismessung ins Spiel. Drei davon stellen wir Ihnen in dieser Ausgabe vor.

Resultiert aus einer verbesserten Kniegelenksbeweglichkeit auch ein Gesundheitsgewinn? Dies können nur die PatientInnen selbst beurteilen. *«Patient Reported Outcome Measures PROMs»* dienen dazu, die Patientensicht standardisiert zu erfassen.

Die *«Goal Attainment Scale GAS»* setzt bei der gemeinsamen Zielsetzung an. PhysiotherapeutIn und PatientIn legen die Indikatoren des Behandlungserfolgs in einer Skala fest und können so den Erfolg am Behandlungsende überprüfen. Unser Autorenteam hat die GAS an die pädiatrische Rehabilitation angepasst.

*«Core Outcome Sets»* sind standardisierte Sets von Ergebnismessungen für verschiedene Gesundheitsprobleme, entwickelt für die Forschung. Zwei Autorinnen gingen der Frage nach, welche Assessments bei PatientInnen nach Lungentransplantation aussagekräftig waren – und plädieren dafür, «Core Outcome Sets» auch für die Praxis zu definieren.

*Eine anregende Lektüre wünscht*
*Brigitte Casanova*
*redaktion@physioswiss.ch*

De la mobilité articulaire au risque de chute et à la saturation en oxygène, en passant par l'intensité de la douleur, les physiothérapeutes recueillent de nombreuses données individuelles. Celles-ci sont toutefois difficilement comparables. C'est là que les outils de mesure des résultats entrent en jeu. Nous en présentons trois dans le présent numéro.

L'amélioration de la mobilité de l'articulation du genou est-elle synonyme de meilleure santé? Seul·es les patient·es peuvent en juger. Les RRP (mesures des résultats rapportés par le patient) permettent de recueillir le point de vue du patient d'une manière standardisée.

La *GAS* (*Goal Attainment Scale*, échelle de réalisation des objectifs) commence par la définition d'un objectif commun. Physiothérapeute et patient·e définissent les indicateurs de réussite du traitement sur une échelle. A la fin de celui-ci, ils peuvent en vérifier la réussite. Notre équipe d'auteur·es a adapté la GAS à la rééducation pédiatrique.

Les *Core Outcome Sets* (batteries standardisées de tests) sont des ensembles standardisés de mesures des résultats applicables à divers problèmes de santé, développés au départ pour la recherche. Deux auteures ont cherché à évaluer quelles mesures étaient significatives chez des patient·es qui ont subi une transplantation pulmonaire. Elles plaident pour le développement et l'utilisation de batteries standardisées de tests en pratique clinique.

*Je vous souhaite une lecture stimulante,*
*Brigitte Casanova*
*redaktion@physioswiss.ch*

Dalla mobilità articolare all'intensità del dolore, dal rischio di cadute alla saturazione di ossigeno – i fisioterapisti raccolgono dati individuali che però sono difficili da confrontare. È qui che entrano in gioco gli strumenti di misurazione dei risultati. In questo numero ve ne presentiamo tre.

Una migliore mobilità del ginocchio porta con sé anche un beneficio per la salute? Questa è una valutazione che solo i pazienti possono dare. Lo strumento *«PROMs»* (*Patient Reported Outcome Measures*, misure di esito riportate dal paziente) serve a raccogliere il punto di vista del paziente in modo standardizzato.

Lo strumento *«GAS»* (*Goal Attainment Scale*, scala di raggiungimento degli obiettivi) si utilizza per definire obiettivi comuni. Il fisioterapista e il paziente stabiliscono degli indicatori di successo del trattamento su una scala che consentirà loro di valutare l'esito. Il nostro team degli autori ha adattato il GAS alla riabilitazione pediatrica.

I *«Core Outcome Sets»* (set di esiti essenziali) sono insiemi standardizzati di misurazioni dei risultati per svariati problemi di salute, sviluppati originariamente per la ricerca. Due autrici si sono chieste quali valutazioni fossero significative per i pazienti che hanno subito trapianto di polmone – e hanno optato per i «Core Outcome Sets» anche per la pratica ambulatoriale.

*Vi auguro una interessante lettura,*
*Brigitte Casanova*
*redaktion@physioswiss.ch*